

¿Cree que alguien ha infringido sus derechos de vivienda justa?

¡¡¡ANÓTELO!!!

¡Lo más importante que puede hacer para ayudarse a sí mismo es anotar los detalles de lo sucedido! Haga un "horario" de lo que pasó cuando trató de rentar o comprar un lugar para vivir.

Asegúrese de incluir lo siguiente:

- ❖ Fecha y hora del suceso;
- ❖ Nombres, direcciones y números de teléfono de todas las personas involucradas;
- ❖ Todo anuncio acerca de la vivienda;
- ❖ Todo documento que se le haya entregado.

¡¡PÓNGASE EN CONTACTO CON EL Centro para una Vivienda Justa!!

Los miembros del centro intentarán resolver el problema trabajando directamente con Ud. o refiriendo el caso a un abogado, al U.S. Dept. of Housing and Urban Development o al Massachusetts Commission Against Discrimination. El centro **no tomará** ninguna acción en su nombre a menos que cuente con su consentimiento. Puede llamarnos al (617) 399-0491. **Al llamar, sírvase esperar mientras se le comunica con un intérprete.**

El Centro para una Vivienda Justa

trabajamos para eliminar la discriminación de vivienda y promover comunidades abiertas a través de la región.

Servimos a las comunidades de los condados de Essex, Middlesex, Norfolk, Plymouth y Suffolk.



59 Temple Place, #1105
Boston, MA 02111
Phone: (617) 399-0491
Fax: (617) 399-0492

TTY users, please call the MA Relay Service at 1-800-439-2370

E-mail: info@bostonfairhousing.org
www.bostonfairhousing.org



Spanish Nationality

Sus derechos de vivienda justa:

Origen o Nacionalidad



Pre parado por El Centro para una Vivienda Justa

"Hemos decidido quitar el apartamento del mercado temporalmente..."

"Se sentirá más cómodo en otro vecindario..."

"Le mostraré el apartamento luego de ver su tarjeta de residente..."

"¿Es Ud. Estadounidense?..."
" Necesito ver pruebas de que Ud. es residente..."

"Una persona debe hablar inglés..."

¿Le parece conocido?

Si es así podría ser que sus derechos de vivienda justa hayan sido infringidos. Las leyes estatales y federales indican que es ilegal discriminar contra quien busca vivienda basándose en su raza, origen o nacionalidad.

¡Es ilegal que los propietarios o agentes de bienes raíces se nieguen a rentar en base a raza, color, lugar de nacimiento, ascendencia, cultura o lenguaje!!

Publicidad

Es ilegal que un periódico, un propietario o un agente de bienes raíces **imprima o efectúe declaraciones discriminatorias.**

Diferentes Términos y Condiciones

Es ilegal exigir depósitos de seguridad o cargos por renta adicionales, o hacer el proceso de solicitud más difícil debido al origen o nacionalidad

Conducción

Es ilegal "**conducir**" a quienes buscan vivienda hacia ciertas comunidades, o vecindarios debido al origen o nacionalidad.

¿Porqué molestarse luchando contra la discriminación en la vivienda?

Si lucha contra la discriminación en la vivienda podría lograr lo siguiente:

- ❖ La vivienda que desea;
- ❖ Compensación por costos tales como los de traslado o cuotas por vivienda temporal;
- ❖ Pago por daños emocionales sufridos como resultado de la discriminación;
- ❖ Una orden que prohíba la discriminación en el futuro o que exija que el dueño o el agente le venda a otras personas que buscan vivienda y que pertenezcan a un grupo bajo protección.
- ❖ El pago de las cuotas de su abogado (algunos abogados toman casos bajo el acuerdo de que se les pagará solamente si los ganan).
- ❖ La satisfacción de saber que luchó contra la discriminación y de que otra gente no tendrá que experimentar el dolor y la frustración que Ud. experimentó.

